

# SOLDADOS HISPANOS EN LAS COHORTES URBANAS

HÉCTOR CEÑAL MARTÍNEZ  
*Universidad de Oviedo*

**RESUMEN:** En este artículo estudiaremos los testimonios epigráficos de soldados hispanos que sirvieron en las cohortes urbanas.

**ABSTRACT:** In this article we will study epigraphic remains of *hispani* soldiers who served in urban cohorts.

La presencia de hispanos en las diferentes tropas del ejército romano durante la época imperial ha sido bien analizada hasta la fecha, así podemos encontrar obras de carácter general sobre el ejército romano, como las de J.M. Roldán Hervás, P. Le Roux o N. Santos Yanguas<sup>1</sup>. Así mismo, encontramos otras obras que trataban aspectos puntuales y más específicos como la reciente obra de J.J. Palao Vicente<sup>2</sup> y diversos artículos<sup>3</sup>.

Incluso la presencia de hispanos en las cohortes pretorianas ha sido debidamente investigada<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> J.M. Roldán Hervás, *Hispania y el ejército romano. Contribución a la historia social de España antigua*, Salamanca, 1974; P. Le Roux, *L'Armée romaine et l'organisation des provinces ibériques d'Auguste a l'invasion de 409*, París, 1982; N. Santos Yanguas, *El ejército romano y la romanización de los astures*, Oviedo, 1981; N. Santos Yanguas, *El ejército y la romanización de Galicia. Conquista y anexión del Noroeste de la Península Ibérica*, Oviedo, 1988; N. Santos Yanguas, *Ejército romano, administración y vida civil en territorio de los astures*, Astorga, 2006.

<sup>2</sup> J.J. Palao Vicente, *Legio VII Gemina (Pia) Felix. Estudio de una legión romana*, Salamanca, 2006.

<sup>3</sup> Por poner sólo algunos ejemplos: A. García y Bellido, "Alas y cohortes españolas en el ejército auxiliar romano de época imperial", *RHM* 1 (1957), pp. 23-45; J.J. Palao Vicente, "Los veterani de la legio VII Gemina", *HAnt* XXII (1998), pp. 175-201; E. Pitillas Salañer, "Soldados originarios de las tres capitales conventuales del Noroeste hispánico. Su evidencia epigráfica", *Aquila Legionis* 4 (2003), pp. 119-136; N. Santos Yanguas, "Las alas astures en el ejército romano de época imperial", *BIDEA* 98 (1979), pp. 643-673; N. Santos Yanguas, "Soldados astures en el ejército romano. Estudio prosopográfico", *BIDEA* 102 (1981), pp. 281-312.

<sup>4</sup> H. Ceñal Martínez, *La guardia pretoriana. Composición, funciones e historia*, tesis doctoral dirigida por el Prof. Dr. Narciso Santos Yanguas, catedrático de Historia Antigua de la Universidad de

Sin embargo, hasta ahora no se había analizado la presencia de soldados de origen hispano en las cohortes urbanas, habiéndoseles dedicado apenas un párrafo en nuestra historiografía<sup>5</sup>. Tradicionalmente se considera que el servicio en estas cohortes estaba reservado a los itálicos pero la presencia de hispanos está bien atestigüada. Sobre ellos trataremos en el presente artículo.

Ciertamente, abordar esta tarea no resulta sencillo. Únicamente cinco epígrafes se refieren a soldados hispanos de servicio en una cohorte urbana y sólo dos de ellos (n<sup>os</sup> 2 y 4) nos aportan todos los datos usuales (*praenomen*, *nomen* y *cognomen*, edad, años de servicio, centuria...) en este tipo de epígrafes. Carecemos así mismo de cualquier otro tipo de fuente de información. Así, con estas limitaciones, pasamos a realizar el análisis de la epigrafía que poseemos:

### PERIODO HISTÓRICO DE SERVICIO

Los hispanos se integran en los *urbaniciani* únicamente durante el siglo II d.C. Podemos constatarlos con certeza entre la primera mitad de siglo (n<sup>o</sup> 2) y los inicios del gobierno de Septimio Severo (n<sup>o</sup> 4). Por lo tanto, podemos afirmar que fueron reclutados en un periodo de tiempo concreto entre los gobiernos de Adriano y Commodo.

### LUGARES DE PROCEDENCIA

Conocemos un total de 11 *urbaniciani* procedentes de lugares distintos. Encontramos *urbaniciani* naturales de *Calagurris* (n<sup>o</sup> 3), *Ebora* (n<sup>o</sup> 1), *Emerita* (n<sup>os</sup> 1 y 4), *Norba* (n<sup>o</sup> 1), *Olisipo* (n<sup>o</sup> 1) y *Myrtilis* (n<sup>o</sup> 2).

Dos de los núcleos urbanos aportan más de un *urbanicianus*: *Emerita* con 5, siendo la ciudad más destacada, y *Ebora* con 3.

---

Oviedo (leída el 15 de enero de 2009), pp. 95-104; E. Pitillas Salañer, "Soldados originarios del NW de Hispania que sirvieron en las cohortes pretorianas: su testimonio epigráfico", *HAnt* 28 (2004), pp. 141-152; C. Ricci, "Ispanici a Roma nel II secolo. La componente militare", *Actas del II Congreso Internacional de Historia Antigua "La Hispania de los Antoninos (98-180)" Valladolid, 10, 11 y 12 de noviembre de 2004* (ed. L. Hernández Guerra), Valladolid, 2005, pp. 267-276; y E. Cerrillo, P. Le Roux y J.L. Ramírez Sábada, "Un pretoriano hallado en Cáceres (España)", *Au jardin des hespérides: histoire, société et épigraphie des mondes anciens: mélanges offerts à Alain Tranoy sous la direction de Claudine Auliard et Lydie Bodiou*, Rennes, 2004, pp. 157-166.

<sup>5</sup> J.M. Roldán Hervás, *Hispania y el ejército romano...*, p. 265.

## ORIGEN SOCIAL DE LA TROPA

*Calagurris*, *Emerita*, *Norba* y *Ebora* eran colonias al menos desde época augustea. *Olisipo* era un municipio de derecho romano y *Myrtilis* lo era de derecho latino. De ello deducimos que la posesión de una ciudadanía romana de cuño antiguo era importante en el reclutamiento.

Además, entre las patrias de los soldados se encuentran *Ebora*, *Emerita*, *Norba* y *Olisipo*. Todas ellas ciudades que fueron asentamientos de veteranos.

## CONCLUSIONES

Sólo *Caius Fabius Aemilianus* (nº 3), sirvió en la ciudad de Roma, en la cohorte XII Urbana. Se trata de una excepción, localizándose el resto de *urbaniciani* hispanos en África.

Así pues, ¿por qué la cohorte I Urbana en Cartago y no una de las cohortes de Roma? Freis ha contabilizado las procedencias de los *urbaniciani* hallando un 85'5% de itálicos y un 14'5% de provinciales en las cohortes urbanas<sup>6</sup>. Dado que en los *latercula* aparece sólo un 15% de *nomina* derivados de gentilicios imperiales hemos de suponer que el número de soldados con una ciudadanía reciente era muy pequeño<sup>7</sup>. Por el contrario, el análisis de la epigrafía de los *urbaniciani* de Cartago muestra un 25% de *nomina* derivados de gentilicios imperiales, correspondiendo un 28% a nombres de gobernadores del proconsulado. Eso da como resultado un 55% de africanos naturalizados y un 45% de itálicos<sup>8</sup>. Por tanto, la cohorte urbana de Cartago posee una importancia por encima de aquella de las legiones, pero por debajo de la que poseían las cohortes urbanas destacadas en Roma. Era más fácil el ingreso en esta cohorte para los provinciales que en las destinadas en Italia.

Centrándonos en el caso de los hispanos podemos observar que los lugares de origen se centran en la mitad sur de Lusitania (nºs 1, 2, 4 y 4 bis [estos dos últimos con el mismo soldado]). Este detalle ya fue apreciado, en primer lugar, por Freis, quien sin embargo se limitó a apuntarlo<sup>9</sup> sin tratar de darle explicación alguna. Así mismo, podemos ver que la mayoría de los reclutamientos de hispanos, 8 sobre un total de 11, se concentran en un único momento (nº 1).

<sup>6</sup> H. Freis, *Die Cohortes Urbanae*, Colonia, 1967, pp. 50-62.

<sup>7</sup> Y. Le Bohec, *El ejército romano. Instrumento para la conquista de un imperio*, Barcelona, 2004, p. 135.

<sup>8</sup> Y. Le Bohec, *El ejército romano...*, p. 135.

<sup>9</sup> H. Freis, "Urbanæ Cohortes", *RE Sup.* X (1965), col. 1139.

Esta misma circunstancia podemos observarla en los *latercula* de las cohortes pretorianas, en los cuales existen picos de reclutamiento correspondientes, al igual que aquí, a un único *laterculus*, a un mismo momento y a una misma ciudad, tanto en Italia<sup>10</sup> como en las provincias<sup>11</sup>. Idéntico fenómeno se constata entre los *urbaniciani*<sup>12</sup>.

Estos picos representan porcentajes muy altos, entre la mitad y tres cuartas partes, del total de reclutamientos de soldados pretorianos conocidos en estas ciudades. Parece lógico pensar que la existencia de un alto número de reclutas provenientes de una ciudad concreta en un lapso de tiempo tan concreto ha de deberse a algo más que a una moda.

Debemos pensar que el candidato provincial asumía una serie de riesgos (sociales, físicos y, sobre todo, económicos) al emprender la decisión de marchar lejos de su lugar de origen para solicitar su admisión en el pretorio. Recordemos que estos soldados no provenían de familias pobres pero tampoco lo bastante ricas como para permitir a sus hijos largas aventuras infructuosas. En el caso de los itálicos, en cambio, la proximidad de Roma era una ventaja. El voluntario podía arriesgarse a ser rechazado sin sufrir una gran pérdida en ningún sentido.

Cuanto más cercano fuese el lugar de residencia del joven en cuestión al lugar de servicio menos riesgos corría acudiendo allí y probando suerte, pero para un joven nacido en Hispania la inversión era muy alta en tiempo y dinero, y el riesgo de hacer el viaje en balde era muy alto. Ingresar en la cohorte urbana de guarnición en Cartago era más factible que hacerlo en una de las destinadas en Roma.

No creemos que existiese algún tipo de organización que preseleccionase a los hombres, pero no resulta descabellado pensar que los beneficiarios, que tienen entre sus funciones el cobro de impuestos a los civiles<sup>13</sup>, *euocati* o *frumentari* podía incentivar a los potenciales reclutas si la casualidad los situaba en el camino de un joven que se perfilase como un candidato apto para el ingreso en las cohortes pretorianas o urbanas. Se trataba de tropas especialmente privilegiadas del ejército romano y consecuentemente las más selectivas.

<sup>10</sup> De Roma 10 soldados en el CIL VI 32520, de *Firmum Picenum* 4 en el CIL VI 32522, de *Forum Sempronii* 4 en el CIL VI 32520, de *Urvinum Mataurense* 4 en el CIL VI 32520, de *Arretium* 7 en el CIL VI 32515, de *Florentia* 7 soldados en el CIL VI 32520 y otros 5 en el CIL VI 32515, de *Luna* 4 en el CIL VI 32520, de *Volaterrae* 5 en el CIL VI 32520, de *Volsinii* 6 en el CIL VI 32520, de *Bononia* 6 en el CIL VI 32520, de *Dertona* 3 en el CIL VI 32520, de *Aquileia* 5 en el CIL VI 32520, de *Cremona* 11 en el CIL VI 32520, de *Verona* 8 en el CIL VI 32515, de *Ticinum* 6 en el CIL VI 32520 y de *Vercellae* 5 en el CIL VI 32520

<sup>11</sup> De *Celeia* 6 soldados en el CIL VI 32638 y de *Stobi* 4 en el CIL VI 32638.

<sup>12</sup> De *Augusta Treverorum* 3 soldados en el CIL VI 32526, de *Doberus* 3 en el CIL VI 32526, de *Dyrrachium* 9 en el CIL VI 32526, de *Ravenna* 6 en el CIL VI 32526, de Roma 26 en el CIL VI 32526, de *Sutrium* 4 en el CIL VI 32526, de *Tarracina* 4 en el CIL VI 32526 y de *Tuder* 4 en el CIL VI 32526.

<sup>13</sup> S. Perea Yébenes, S., *Collegia militaria. Asociaciones militares en el Imperio Romano*, Madrid, 1999, p. 268.

Este puede ser la razón de que casi hasta época severiana (n<sup>os</sup> 4 y 4 bis [mismo soldado]) *Emerita Augusta* siga aportando soldados con un perfil tan determinado<sup>14</sup>. Más aún si tenemos en cuenta que desde mediados del siglo II d.C. en adelante Lusitania deja de aportar soldados pretorianos<sup>15</sup>. Los reclutamientos para el pretorio en esta provincia dejaron de ser deseables debido a la importante agitación existente a causa de la dureza de los impuestos y las levas<sup>16</sup>. Hay que suponer que el emperador no desea unos pretorianos potencialmente conflictivos debido a las ideas políticas traídas de su provincia de origen.

Pero esto era un hecho irrelevante en Cartago, a donde los lusitanos podían ser enviados como soldados privilegiados frente a los soldados destacados desde la legión III *Augusta* y en donde no podían en forma alguna amenazar la vida del emperador o agitar la tranquilidad de la lejana Urbe.

Un argumento más a favor de esta teoría lo encontramos en el epígrafe n<sup>o</sup> 4, en donde observamos a dos convecinos emeritenses, *Lucius Cornelius Maximus* y *Livius Maternus*, alistados en el mismo momento. Es éste el motivo por el cual *Livius Maternus* aparece diferenciado con respecto a los otros dos coherederos, *Petronius Tiro* y *Beturius Maximus*.

Pero el servicio de hispanos en la cohorte I Urbana no puede explicarse de forma exclusiva por su origen geográfico. Si atendemos a los *urbaniciani* de origen africano, apenas unos pocos, podemos ver que sirven tanto en Cartago (AE 1984 928 = AE 1989 777), como en Roma (CIL VI 32526).

Roldán Hervás plantea la hipótesis de que la presencia de estos soldados en la cohorte urbana de Cartago es excepcional, respondiendo a la necesidad de completar los cuadros de la cohorte en un estado de guerra, fuera de la propia Roma<sup>17</sup>. Sin embargo, desconfiamos de esta idea. El lapso de tiempo proporcionado por los epígrafes es amplio y la presencia de un hispano en la cohorte XII Urbana (n<sup>o</sup> 3) parece ir en contra de esta teoría. Del mismo modo, otro argumento en contra lo hallamos en los ejemplos n<sup>os</sup> 4 y 4 bis, que aportan una datación totalmente precisa que nos indica que los soldados *Lucius Cornelius Maximus* y *Livius Maternus* habían sido reclutados a mediados del gobierno de Commodo, momento en el que no se constata ninguna importante campaña militar norteafricana que hubiera producido un alto número de bajas en la cohorte I Urbana. De

<sup>14</sup> P. Le Roux, *L'Armée romaine...*, p. 332.

<sup>15</sup> El último pretoriano conocido originario de Lusitania es *Quintus Talotius Allius Silonianus* (CIL II 5232 = ILS 6898 = ILER 1129 = J.M. Roldán Hervás, *Hispania y el ejército romano...*, p. 481, n<sup>o</sup> 771), cuyo epígrafe puede fecharse el 17 de septiembre del 167 d.C. Teniendo en cuenta que se trata de un veterano ya retirado que había servido como *euocatus* queda claro que fue reclutado antes del 150 d.C.

<sup>16</sup> *SHA, Marco Aurelio*, XXII, 11.

<sup>17</sup> J.M. Roldán Hervás, *Hispania y el ejército romano...*, p. 265.

haberse producido un alto número de bajas en la cohorte I Urbana en torno al 185 d.C., que obligasen a reclutar lusitanos de forma inusual, éstas se debieron a causas ajenas a la vida castrense.

F. Bérard ya demostró que las cohortes urbanas “provinciales” poseían un sistema de ascensos propio e independiente que no era compartido por las cohortes urbanas establecidas en Italia<sup>18</sup>, por lo tanto es de suponer que poseían así mismo su propio sistema para cubrir las bajas y otros puestos vacantes, que bien podía influir decisivamente en la búsqueda de reclutas fuera de Italia.

Hace ya tiempo la hipótesis de Echols defendía que las cohortes urbanas “provinciales” eran cohortes pseudoauxiliares en base a las funciones que asumían<sup>19</sup>, entre las que podían citarse, por ejemplo, la de mediar en disputas sobre límites municipales<sup>20</sup>. Pero hoy día esta teoría debe ser completamente descartada, así por ejemplo encontramos a soldados pretorianos, que nunca podrían ser calificados de pseudoauxiliares, delimitando términos municipales en Italia<sup>21</sup> y en África<sup>22</sup>.

Por lo tanto, no puede justificarse por este medio la presencia de hispanos en la cohorte urbana de Cartago.

Esta impresión se corrobora con la lectura de los epígrafes 2, 4 y 4 bis que revelan que no existía en apariencia diferencia alguna entre las condiciones de servicio (años de servicio, edad de reclutamiento...) de los hispanos de la cohorte I Urbana y el resto de *urbaniciani* del Imperio.

Una posible explicación al reclutamiento de *urbaniciani* procedentes de Lusitania podría hallarse en un largo efecto dominó. En los años anteriores las cohortes pretorianas participaron activamente en las guerras danubianas. No podemos atestiguar su presencia en todas las ofensivas, pero parece lógico pensar que así fue dada la presencia del emperador en el frente y la imposibilidad de desplazar legiones de una frontera a otra al hallarse casi todas ellas amenazadas de forma simultánea<sup>23</sup>. Una actividad tan intensa provocó un elevado número de bajas en las cohortes pretorianas que permitió la entrada en el pretorio de un número inusitadamente alto de

<sup>18</sup> F. Bérard, “La cohorte urbaine de Lyon: une unité à part dans la *Rangordnund*?, *La hiérarchie (rangordnund) de l’armée romaine sous le Haut-Empire. Actes du Congrès de Lyon (15-18 septembre 1994) rassemblés et édités par Y. Le Bohec*, París, 1995, pp. 373-382.

<sup>19</sup> E. Echols, “The provincial urban cohorts”, *CJ* 57 (1961-62), pp. 27-28.

<sup>20</sup> CIL VIII 29310.

<sup>21</sup> F. Blume, K. Lachmann y A. Rudorff, *Die Schriften der römischen Feldmesser*, Berlín, 1848, vol. 1, p. 251

<sup>22</sup> CIL VIII 23395 = ILS 5966 = AE 1999 1770b.

<sup>23</sup> En tres ocasiones poseemos la certeza de su presencia en el frente: en la campaña pártica de Lucio Vero en el año 167 d.C. (CIL XIV 2905), en los primeros momentos de la campaña contra cuados, marcomanos y sármatas (CIL VI 2380 = CIL VI 2381 = CIL VI 32522) y en la rebelión de *Avidius Cassius* en el año 175 d.C. (*SHA, Marco Antonino*, XXVII, 3).

provinciales<sup>24</sup> y de candidatos itálicos que normalmente habrían sido desestimados a favor de otros mejores, viéndose obligados a servir en las cohortes urbanas. En este sentido baste recordar la conocida anécdota sobre Adriano, quien destinó a un recluta a servir en las cohortes urbanas ya que no poseía estatura suficiente para ser un pretoriano<sup>25</sup>.

Siguiendo el curso de estos acontecimientos es de suponer que la cohorte urbana de Cartago se vio carente de los reclutas itálicos y norteafricanos con que se nutría normalmente, recurriéndose por tanto al reclutamiento en un área nueva pero de circunstancias socioeconómicas sobradamente conocidas como era Lusitania.

## CORPUS DE EPÍGRAFES

1. CIL VIII 24619 = H. Freis, *Die cohortes...*, pp. 62 y 119 = J. M. Roldán Hervás, *Hispania y el ejército romano...*, p. 477, nº 747. Cartago, África Proconsular.

[- - - CO(n)S(ulibus) MISSI HONESTA MISSIONE QVI MILITARE COEPERVNT  
IN COH(orte) I VRB(ana)] / [- - - F(ilius) - - - EM]ERITA / [- - - F(ilius) - - - OL]ISIPONE  
/ [- - - F(ilius) - - - E]JBORA / [- - - F(ilius) - - -] NORBA / [- - - F(ilius) - - -]S EMERITA /  
[- - - F(ilius) - - -]S EMERITA / [- - - F(ilius) - - -]S EBORA / [- - - F(ilius) - - -]S  
NEAPOLI / [- - - F(ilius) - - - FAN]O FORTV(nae) / [- - - F(ilius) - - - EBO]RA

Este fragmento de epígrafe puede ser datado en el siglo II d.C. Se trata con toda probabilidad de una lista de los militares que servían en la cohorte I Urbana de Cartago<sup>26</sup>.

Este fragmento forma parte de un conjunto de tres (CIL VIII 24619, CIL VIII 24619a y CIL VIII 24620) con los nombres dispuestos en tres columnas paralelas. Se trata de una disposición completamente atípica<sup>27</sup>.

2. AE 1996 1701. Sidi amor Kaabachi, África Proconsular.

[D(is) M(anibus)] SACRVM L(ucius) MES / SIVS L(uci) F(ilius) GAL(eria tribu)  
FRVCTV / S MYRTILI MIL(es) COH(ortis) / I VRB(anae) STIP(endiorum) XV VIXIT /  
ANNIS XXXIII H(ic) S(itus) / EST S(it) T(ibi) T(erra) L(euis) GAMPVDIV / S  
TVLLENIANVS FRA / [TE]R ET HERES F(aciendum) C(uravit)

La cohorte I Urbana relevó de Cartago a la cohorte XIII Urbana a comienzos del siglo II d.C., entre el gobierno de Trajano<sup>28</sup> y el de Adriano<sup>29</sup>, por lo que este epígrafe puede datarse en la primera mitad de siglo.

<sup>24</sup> M. Durry, *Les cohortes pretoriennes*, París, 1968<sup>2</sup>, pp. 246-247.

<sup>25</sup> Dositeo, *Sentencias de Adriano*, 2.

<sup>26</sup> H. Freis, *Die Cohortes...*, pp. 62 y 119.

<sup>27</sup> N. Duval, S. Lancel y Y. Le Bohec, "Études sur la garnison de Carthage", *BCTH*, 1984, p. 43.

<sup>28</sup> A. Chausa Sáez, *Veteranos en el África romana*, Barcelona, 1997, p. 71.

<sup>29</sup> F. Bérard, "Aux origines de la Cohorte Urbaine de Carthago", *AntAfr* 27 (1991), p. 49.

Es posible que estos *urbaniciani*, difunto y dedicante, fuesen destacados a la localidad africana para alguna misión específica.

3. CIL VI 32521 a II = H. Freis, *Die cohortes...*, pp. 56 y 108. Roma, Italia.

(lin. 1) COH(ors) XII VRB(ana)

(lin. 15 C(aius) FABIVS AEMILIANVS CALOGOR(ri)

(lin. 18) (centuria) HERENNI

(lin. 34) LA[RGO ET] MESSA[LINO CO(n)S(ulibus)]

(año 147 d.C.)

4. CIL VIII 24629 = AE 1907 170 = H. Freis, *Die cohortes...*, pp. 62, 68 y 120 = J.M. Roldán Hervás, *Hispania y el ejército romano...*, p. 477, n° 748. Cartago, África Proconsular.

(*Coraza y grebas*) D(is) M(anibus) S(acrum) / L(ucius) CORNELIVS L(uci) F(ilius) PAPIRIA (tribu) MAXIMVS EMERITA MIL(es) COH(ortis) P(rimae) VRB(anae) / (centuria) AELI LONGI MILITAVIT ANNIS XVIII PIVS VIXIT ANNIS XXXX CVI LIVIVS MATERNVS MIL(es) / COH(ortis) EIVSDEM (centuria) CASTORIS PROPINCIVS ET HERES ET PETRONIVS TIRO ET BETVRIVS / MAXIMVS COMMILITONES EISDEM AMICI ET COHEREDES FACIENDVM CVRA / VERVNT H(ic) S(itus) E(st)

Este epígrafe puede datarse a finales del siglo II d.C., ya en época de Septimio Severo<sup>30</sup>.

4bis. CIL VIII 24617 = H. Freis, *Die cohortes...*, pp. 62 y 119 = N. Duval, S. Lancel y Y. Le Bohec, “Études sur la garnison de Carthage”, p. 42, n° 2. Cartago, África Proconsular.

[ALBINO ET AEMILIANO CO(n)S(ulibus) – 206 d.C. – MISSI HONESTA MISSIONE QVI MILITARE COEPERVNT IN COH(orte) I VRB(bana)].

col. I. [- - -] I / [- - -] CO(n)S(ulibus) / [- - -] S / [- - -] V S / [- - -] S / [- - -] S / [- - -] S / [- - -] X

col. II. (centuria) AEL[I LONGI] / MATE[RNO ET BRADVA CO(n)S(ulibus)] – 185 d.C. – / C(aius) MVNI[V S - - -] / L(ucius) CORN[ELIVS MAXIMVS - - -] / C(aius) CATTIV[S - - -] / A(...) I(...) ANICIV[S - - -] / L(ucius) LICINIV[S - - -] / [-] AEMILIV[S - - -]

Uno de los soldados mencionados en este *laterculus*, *Lucius Cornelius Maximus*, parece es el mismo del epígrafe anterior<sup>31</sup>.

<sup>30</sup> P. Le Roux, *L'Armée romaine...*, p. 332.

<sup>31</sup> A. Pagnoni, “Sul reclutamento degli urbaniciani”, *Epigraphica* IV (1942), p. 33; N. Duval, S. Lancel y Y. Le Bohec, “Études sur la garnison de Carthage”, p. 42.